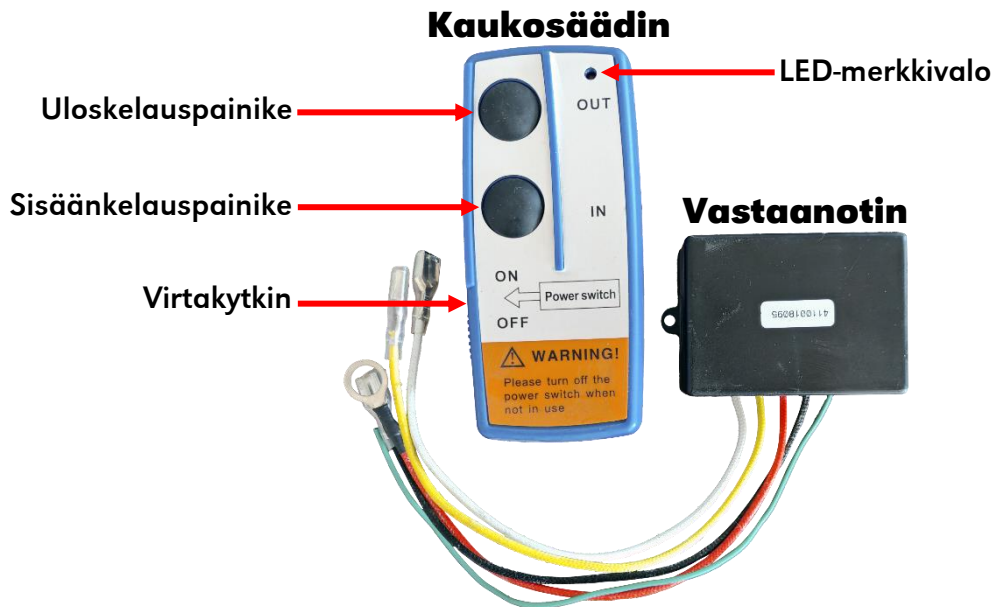




ATWX005B LANGATON KAUKOSÄÄDIN VINSSIIN

Käyttöohje (Alkuperäinen käyttöohje)



Tekniset tiedot

- 433 MHz
- 12 V DC
- 23 A paristo
- Kantama jopa 40 m

Kytkenä

- Punainen johto – PLUS
- Musta johto – MAA
- Valkoinen johto – IN/OUT
- Keltainen johto – IN/OUT
- Vihreä johto – ANTENNI

Lähetin ja vastaanotin on valmiiksi paritettu, mutta jos se ei toimi, tee seuraavasti:

1. Kytke vastaanotin normaalisti solenoidiin/releeseen ja pidä vihreä johto (antenni) lähellä.
2. Kytke kaukosäädin päälle eli ON-tilaan.
3. Pidä kaukosäätimen OUT-painiketta pohjaan painettuna samalla, kun annat vihreälle johdolle PLUS-virtaa 12 V DC.

HUOMIO!

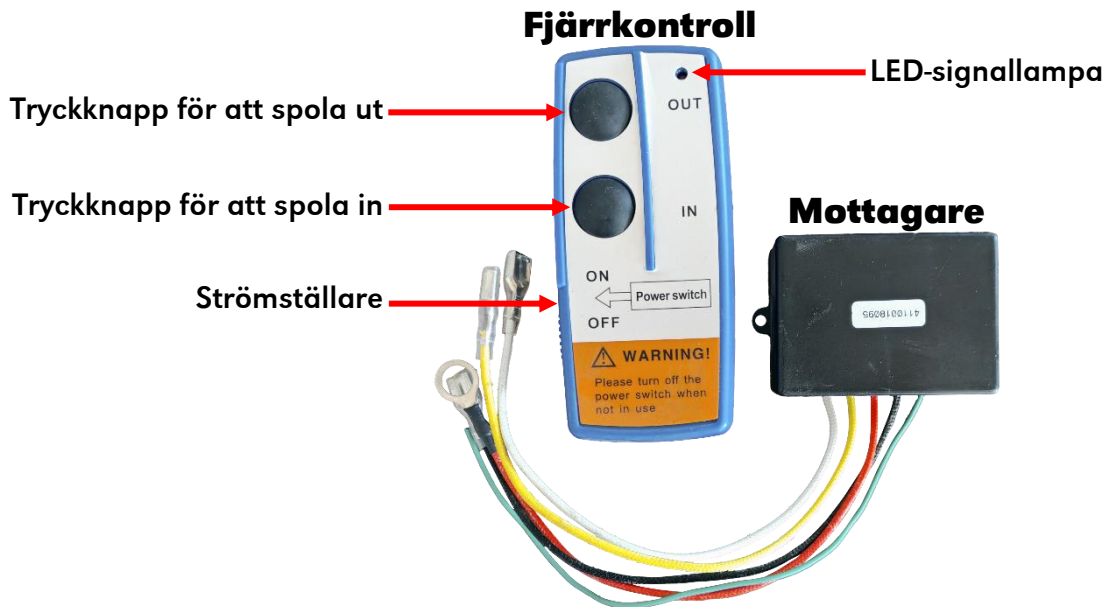
- Vinssi käynnistyy, jos paritus onnistuu.
- Jos vinssi pyörii väärään suuntaan painikkeita painettaessa, vaihda valkoisen ja keltaisen johdon paikkoja keskenään.



ATWX005B

TRÅDLÖS FJÄRRKONTROLL FÖR VINSCH

Bruksanvisning (Översättning av bruksanvisning i original)



Tekniska data

- 433 MHz
- 12 V DC
- 23 A batteri
- Räckvidd upp till 40 m

Anslutning

- Röd kabel – PLUS
- Svart kabel – JORD
- Vit kabel – IN/OUT
- Gul kabel – IN/OUT
- Grön kabel – ANTENN

Sändaren och mottagaren har redan parats ihop men om den inte fungerar, fortsätt enligt följande:

1. Anslut mottagaren till solenoiden/reläet som vanligt och håll den gröna kabeln (antennen) i närheten.
2. Slå på fjärrkontrollen (ON-läge).
3. Tryck på OUT-tryckknappen på fjärrkontrollen och håll den nedtryckt samtidigt som du ger PLUS-ström 12 V DC till den gröna kabeln.

OBS!

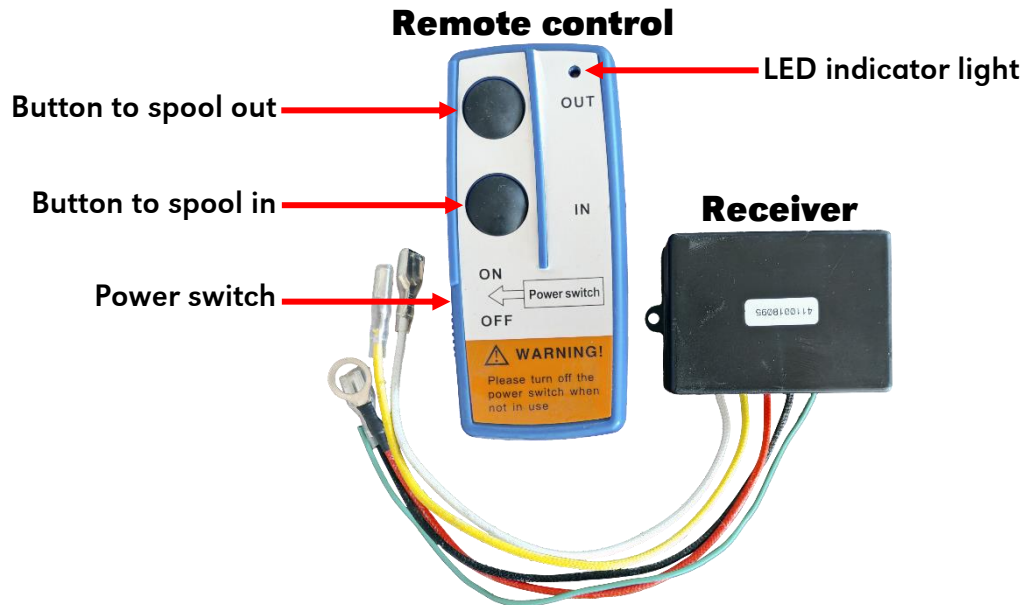
- Om parningsprocessen lyckas kommer vinschen att starta.
- Om vinschen roterar åt fel håll när du trycker på tryckknapparna, byt plats mellan den vita och gula kabeln.



ATWX005B

WIRELESS REMOTE CONTROL FOR WINCH

Instruction manual (Translation of the original instructions)



Technical data

- 433 MHz
- 12 V DC
- 23 A battery
- Range up to 40 m

Connection

- Red cable – PLUS
- Black cable – EARTH
- White cable – IN/OUT
- Yellow cable – IN/OUT
- Green cable – ANTENNA

The transmitter and receiver have already been paired but if it doesn't work, proceed as follows:

1. Connect the receiver to the solenoid/relay as usual and keep the green cable (antenna) nearby.
2. Turn on the remote control.
3. Push and hold the OUT button on the remote control while at the same time giving PLUS-power 12 V DC to the green cable.

NOTE!

- If the pairing process is successful, the winch will start.
- If the winch is rotating in the wrong direction when pressing the buttons, switch places between the white and yellow cable.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.

Elektriska och elektroniska produkter får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.

YHTEYSTIEDOT • KONTAKTUPPGIFTER • CONTACT DETAILS
IKH Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

Copyright © 2023 IKH Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman IKH Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. IKH Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. IKH Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2023 IKH Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduction, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från IKH Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. IKH Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkringen om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. IKH Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstått pga användning av produkten. • Copyright © 2023 IKH Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of IKH Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. IKH Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. IKH Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.